

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Produced by ladakhible.org
in association with
Central Asian Publishing
and
Wycliffe Bible Translators

ཡོ་རྣམ་ལྷན་ཅི་ཚག་བྲིས་ ཉང་པོ།

ཡོ་རྣམ་ལྷན་ཅི་ཚག་བྲིས་ ཉང་པོའི་སྐོར།

འི་ཚག་བྲིས་ བྲིས་ རང་ཁམ་ཅི་ ང་དང་གྲུན་ལ་ ཁོང་འི་ མིང་པོ་ གད་ད་ རང་ཉེ་ མི་དུག། ཨིན་ནའང་ འི་ཚག་བྲིས་ བྲིས་ ཚུལ་པོ་
 ཡོ་རྣམ་ལྷན་ཅི་ བྲིས་ རང་ཁམ་ཅི་ གཤམ་མེའི་ བས་ཚུལ་ དང་ རྩོམས་ཤེས་ , ཡང་ སྤྱན་མའེ་ ཚོས་ཚོགས་སི་ འུ་སྐྱོང་གྲུན་ཅི་ སྤང་པོ་
 ཉང་ཅེས་ གྲུན་ཅི་ , འི་ཚག་བྲིས་པོ་ གཞོལ་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱེ་ཚབས་ ཡོ་རྣམ་ལྷན་ཅི་ བྲིས་ རང་ཁམ་པོ་ ང་དང་གྲུན་ལ་ ཉ་གོའམོག།
 ཚོས་སི་ བང་ང་ ཁས་པ་གྲུན་ཅི་ འི་ཚག་བྲིས་པོ་ , ཡོ་རྣམ་ལྷན་ཅི་ ཡེ་ཤུ་ གྲོངས་ཉེ་ མོན་ཉེའ་ ཞངས་ཉེ་ སྤྱིང་ཅི་ ཡོ་ 52-62
 ཉེའོར་ལ་ བྲིས་ རང་ཁམ་པོ་ ང་དང་གྲུན་ལ་ གྲུས་ ཚའོལ།

ཡོ་རྣམ་ལྷན་ཅི་ འི་ཚག་བྲིས་ བྲི་ཅེས་སི་ གྲུན་ཚབ་པོ་ , སིལ་ཁབ་གྲུན་ལ་ ཉེ་ཉུས་སི་ ཟུས་མའེ་ འོབ་པོན་གྲུན་ཅི་ སྐྱོབ་ཅེས་པོ་
 ཨིན་པིན། ཁོང་གྲུན་ཅི་ ཡེ་ཤུ་ ཅི་ མི་ ཚུལ་ལ་ འི་ རིག་རྟེན་ཅི་ བང་ང་ མ་ཡོང་ང་ ཨིན་ཁབ་ ཡང་ ང་དང་གྲུན་ཅི་ སྤྱིག་པའེ་ བང་ང་
 མི་ཚོ་ ཡུད་ནའང་ གྲིག་ཅེས་པོ་ ལབ་བད་པིན། ཡོ་རྣམ་ལྷན་ཅི་ འོད་པ་པོ་ , ཉང་པ་ཅན་གྲུན་ལ་ ཁོང་གྲུན་ཅི་ ཐར་པ་ མེད་ཁབ་ ཅོ་ཁབ་ཅི་
 ཟུས་མའེ་ ལབ་ཞ་གྲུན་ཅི་ སྐྱོབ་བ་ རང་ཅེས་པོ་ ཨིན་པིན།

ཉེ་པོའི་མིའ་ ཡོ་རྣམ་ལྷན་ཅི་ མ་ སལ་པོ་ ཅོས་ཉེ་ ཡེ་ཤུ་ ཅི་ , དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྱས་ ཨིན་ཁབ་ ཡང་ མི་ ཚུལ་ལ་ འི་ རིག་རྟེན་ཅི་
 བང་ང་ སྐྱོད་ད་ རང་ཁམ་པོའེ་ སྤང་པོ་ སལ་ལད་པིན། ཁོང་འི་ ཁོང་ དང་ ཞན་ སྐྱེ་ཚབས་གྲུན་ཅི་ ཡེ་ཤུ་ ཐོང་ཁབ་ , ལག་པ་ ཅེ་ཁབ་ ,
 ཡང་ ཁོང་འི་ མོལ་ཁབ་གྲུན་ ཚོར་ཁབ་ , ང་དང་གྲུན་ལ་ ཨིད་ཉུ་ སྐྱལ་ལ་ རངས། ཁོང་འི་ ཞན་མ་ ཟུས་མའེ་ ལབ་ཞ་གྲུན་ལ་ ,
 གྲུབ་གལ་ ཅོས་ཉེ་ ང་དང་གྲུན་ལ་ སྤྱིག་པའེ་ བང་ང་ མི་ཚོ་ ཡུད་ཨིན་ དུགས་ཉེ་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཨིན་ , སམ་ མི་གོ་ཤེས་པོ་ སལ་པོ་
 ཅོས་ཉེ་ མོལ་ལ་ རངས། ཉེ་ཅི་ ཁོང་འི་ ཉང་པ་ཅན་གྲུན་ལ་ ཀ་ཟུག་གི་ དེན་བ་ དང་ ཟུས་མའེ་ ལབ་ཞ་གྲུན་ལ་ ལྷག་ཅད་ ཅོ་ཨིན་ ,
 ཉེ་པོ་ ལབ་བ་ རངས།

མི་ཚེའི་བཀའ་ལ།

1:1-4

¹ ང་ཞེས་ རྩོམ་གྲུབ་ལ་, གོ་ཟུག་ནི་ ཡང་ལ་ ཡོད་ཁམ་ནི་ མི་ཚེའི་ བཀའ་ལ་ རྫོང་ལ་ འད་ཅེས་ཡིན་, རོང་འི་ མོལ་ཁབ་གྲུབ་
 ང་ཞེས་ རྩོམ་ ཡང་ རེད་། འོ་ན་ རང་འི་ མིག་ནི་ ཞིབ་སལ་ ཅོས་ཏེ་ རེད་, མ་ཚད་ རོང་འི་ ང་ཞེས་ རང་འི་ ལག་པ་ ཕྱིས་ཡིན་།
² དགོན་མཚོག་གི་ ཏེ་ མི་ཚེ་པོ་ རྩོན་ཅུག་ག་ རངས་, ཡང་ ང་ཞེས་ རྩོམ་ རོང་ རེད་། ང་ཞེས་ ཏེ་ མི་ཚེའི་ རྫོང་པོ་ ཡིན་ལོག་, ཡང་
 རྩོམ་གྲུབ་ལ་ ཏེ་ན་ ཐང་མེད་པའི་ མི་ཚེ་ རྫོང་ལ་ འད་དད་, ཀ་པོ་ དགོན་མཚོག་ ཡང་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཡིན་, ཡང་ ང་ཞེས་ རྩོམ་གྲུབ་ནི་ག་
 རྩོན་ཅུག་ག་ རངས་། ³ རྩོམ་གྲུབ་ནའང་ ང་ཞེས་ ཉམ་པོ་ དྲེ་ཤེས་སི་ སིའ་ ང་ཞེས་ རོང་འི་ རྫོང་ལ་ ཚོང་ཁབ་ དང་ ཐོང་ཁབ་ གྲུབ་
 རྩོམ་ འད་དད་, ཡང་ ང་ཞེས་ རྩོམ་གྲུབ་ དགོན་མཚོག་ ཡང་ དང་ རོང་འི་ རྫོང་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ག་ ཉམ་པོ་ དྲེས་ཏེ་ ཡིན་། ⁴ ང་ཞེས་
 ཐང་པོ་གྲུབ་ དེ་དང་ རྩོམ་གྲུབ་ ཉམ་པོ་ བགོ་ཅེས་སི་ སིའ་ འི་ ཡི་གེ་པོ་ ང་ཞེས་ སྲིའད་།

འོད་དྲི་ བང་འི་ རྩལ་ཅེས་།

1:5-10

⁵ འོ་ན་པོ་ ང་ཞེས་ ཡེ་ཤུའི་ ཀ་ནི་ ཚོང་, ཡང་ ཏ་ དག་ས་ རྩོམ་གྲུབ་ལ་ འད་ཅེས་ཡིན་། དགོན་མཚོག་ བེ་ འོད་ ཡིན་ལོག་,
 ཡང་ རོང་འི་ བང་འི་ རྩལ་གྲིག་ མ་ནི་ མེད་ཀྱག་། ⁶ ཀ་ལ་ཏེས་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ དགོན་མཚོག་ ཉམ་པོ་ སྲེལ་ བོང་འད་ ཟེང་ཡིན་
 ཏ་རུང་འའང་ ང་ཞེས་མེས་ཅན་ནི་ རྩལ་གྲིག་གི་ བང་འི་ རྩལ་ལད་ན་, ཏེ་ནི་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ རྩལ་ ཏངས་ཏེ་ ཀྱང་པོའི་ ལམ་མི་ག་ མི་ཚེ་
 མ་སྲུང་ད་ ཡིན་ལོག་། ⁷ ཡིན་ནའང་ ཀ་ལ་ཏེས་ ང་དང་གྲུབ་ འོད་དྲི་ བང་འི་ རྩལ་ལད་ན་, ཀ་ཟུག་ དགོན་མཚོག་ འོད་དྲི་ བང་འི་
 རྩལ་ཏེ་ ཡིན་, ཏེ་ནི་ ང་དང་གྲུབ་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ ཉམ་པོ་ སྲེལ་ཏེ་ ཡིན་ལོག་, ཡང་ རོང་འི་ རྫོང་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་གའི་ རྫུ་འབྲེག་གི་,
 ང་དང་གྲུབ་ རྩལ་པ་ ཚང་མ་ནི་ ཕྱང་མ་ རང་ཡིན་།

⁸ ཏ་ ཀ་ལ་ཏེས་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ རྩལ་པ་ མ་ནི་ མ་ཅོས་ཡིན་ ཟེང་ན་, ང་དང་འི་ རང་དང་འའང་ གོ་བ་རྫོང་ཏེ་ ཡིན་ལོག་, ཡང་

དེ་ལ་ རང་དབང་གུ་ཉེ་ནི་ བུ་ལ་ མེད་པ་ ཡིན་ལོག་། ⁹ ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ རང་དབང་གུ་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རེ་ སྲིག་པ་ ཅོས་པིན་
 ཟེར་ན་, ཡིད་ཤེས་ཅན་ དང་ གྲང་པོ་ ཐག་ཅད་ རྗེད་ལན་, དཀོན་མཚོག་གི་ རང་དབང་གུ་ཉེ་ སྲིག་པ་གུ་ལ་ འགས་པ་ སལ་ཉེ་,
 རང་དབང་གུ་ རང་དང་འེ་ ལས་ རན་པ་གུ་ཉེ་ རྩང་མ་ རྗེད་ཡིན་། ¹⁰ ཀལ་ཉེས་ རང་དབང་གུ་ཉེ་ རེ་ སྲིག་པ་ མ་ནེ་ མ་ཅོས་པིན་
 ཟེར་ན་, རང་དང་འེ་ དཀོན་མཚོག་ ཟུན་ཇན་ ཐེ་ཅེས་ མ་ཚད་, རང་དབང་གུ་ཉེ་ སྲིད་འེ་ བུ་ལ་ རང་དབང་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའེ་ མེད་ བས་ས་
 མེད་པ་ ཡིན་ལོག་།

2

གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ རང་དབང་ རོགས་ རྗེད་དེག་།

2:1-6

¹ རེ་ ཅེས་པའེ་ ཉེད་པའེ་ བུ་ལ་ སྲུ་གུ་གུ་, རྩོ་ན་གུ་ཉེ་ སྲིག་པ་ མི་ཅོ་ཅེས་སི་ མེད་ རེ་ འེ་ སྲེ་ར་གུ་ སྲིའད་། ཡིན་ནའང་
 ཀལ་ཉེས་ སྲུ་ཞིག་གི་ སྲིག་པ་ ཅོན་, དཀོན་མཚོག་ ཡབ་པི་ སྲུན་དུན་ལ་ རང་དབང་གུ་ཉེ་ མེད་ རྩུ་མ་ རྩུས་ཉེ་ ཚད་པའེ་ ཀའེ་ སྲོབ་པ་
 རྗེད་ལན་ཞིག་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་, རྩོང་ བེ་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ག་ གྲང་པོ་པོ་ རྩུགས་ཉེ་ ཡིན་། ² རྩོང་ བེ་, ཉེན་ན་པོ་ རྩུགས་ཉེ་ ཡིན་,
 ཀའེ་འེ་ རང་དབང་གུ་ཉེ་ སྲིག་པ་གུ་ སེལ་ལ་ རྗེད་ཅེས་སི་ མེད་ རྩོང་རང་འེ་ སྲོག་པོ་ སལ་ལ་ རྗེད་ས་, ཡང་ རང་དབང་ ཅིག་པའེ་ མེད་
 མན་པ་, རིག་ཉེན་པ་ ཚང་མའེ་ སྲིག་པ་གུ་ཉེ་ མེའང་།

³ ཉེ་ ཀལ་ཉེས་ རང་དབང་གུ་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་རྒྱ་གུ་ རལ་ཉེན་ན་, ཉེནེ་ རང་དབང་གུ་ལ་ རྩོང་ ཤེས་ལན་པོ་ ཉན་ཉན་
 གུས་ ཡིན་ལོག་། ⁴ སྲུ་ཞིག་གི་ “ར་ དཀོན་མཚོག་ ཤེས་སའད” ཟེར་ཉེ་, རྩོང་འེ་ བཀའ་ཉེན་ལ་ རལ་ཉེན་ན་ མེད་ན་, རྩོ་ ཟུན་ཇན་
 ཡིན་ལོག་, ཡང་ ཉེ་ མི་པའེ་ བུ་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲང་པོ་འེ་ བཀའེ་ མེད་པ་ ཡིན་ལོག་། ⁵ ཡིན་ནའང་ སྲུ་ཞིག་གི་ རྩོང་འེ་
 བཀའ་ཉེན་ཉེ་ག་ ལག་ལེན་ ཅོའད་ན་, ཉན་ཉན་ རྩོང་གུ་ཉེ་ བུ་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཅམས་པ་ གང་པོ་ ཡོད་ལན་པོ་ ཐོང་ར་ལོག་,
 ཉེ་པའེ་ རང་དབང་གུ་ དཀོན་མཚོག་ ཉམ་པོ་ སྲེལ་ཉེ་ ཡོད་ལན་པོ་ རང་དབང་གུ་ལ་ ཉམ་པོ་ལོག་། ⁶ སྲུ་ཞིག་གི་ “ར་, དཀོན་མཚོག་
 ཉམ་པོ་ སྲེལ་ཉེ་ ཡིན” ཟེར་རད་ན་, ཉེནེ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོ་ སྲུད་ད་ རྗེད་ལན་ ཅོགས་སི་ མི་ཚོ་ཞིག་, རྩོང་གུ་ཉེའང་ སྲུད་པོ་ཤེས་

མི་ཡོང་ཅེས་པོ་ ལྷུས་ཡོད་ པ་སང་ བྱིས་ཏེ་ ཡིན། ²² ཏེ་ཞེ་ ཟུན་ཇན་ སུ་ ཡིན་ལོག་? “ཡེ་ཤུ་ བེ་ མ་ཤི་ཀ་** མ་ལོག་” ཟེད་ཁན་པོ་
 མ་ཤི་ཀ་ལེ་ གྲའོ་ ཡིན་ལོག་, ཁོའོ་, ཡབ་ དང་ སྐས་ ཉེས་ཀོའོ་ ཁོ་རང་འི་ གཞོ་པོ་ མ་རྩེའོ་ ཡིན་ལོག། ²³ སུ་ཞིག་གི་ ཡེ་ཤུ་,
 དཀོན་མཚོག་གི་ སྐས་ ཡིན་ཁན་པོ་ ཐེའོ་མེད་ན་, ཏེ་ མི་པོའོ་ ཡབ་ ཉམ་པོའོའོ་ བྲེལ་ མེད་ཏེ་ ཡིན་ལོག་ ཡང་ སུ་ཞིག་གི་ ཡེ་ཤུ་
 དཀོན་མཚོག་གི་ སྐས་ ཡིན་ཁན་པོའོ་ སྤང་པོ་ ཏང་ན་, ཁོའོ་ བྲེལ་ ཡབ་ ཉམ་པོའོའོ་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ལོག།

²⁴ གོ་མ་ཞེ་ ཡམ་ལ་ ཚོད་ཁན་ཞེ་ ཏེ་ ཡོན་ ཟང་པོ་པོ་ རྩོ་ཞ་གུན་ཞེ་ སྤྱིང་འི་ བང་ར་ ལུས་གོས། ཀལ་ཏེས་ ཏེ་པོ་ རྩོ་ཞ་གུན་ཞེ་
 བང་ར་ ལུས་ན་, རྩོ་ཞ་གུན་ཞེ་ བྲེལ་པོ་ ཡབ་ དང་ སྐས་ ཉམ་པོའོའོ་ ལུས་ཡིན། ²⁵ ཏེ་པོའོ་ བྲས་བུ་ ཞེ་, ང་དང་གུན་ལ་
 ཐལ་མེད་པའོ་ མི་ཚོ་ ཐོབ་ཅེས་སི་ ཁོང་འི་ ཞལ་ཚད་ རྟོད་ཁན་པོ་ ཡིན་ལོག།

²⁶ ངའོ་ ཏེ་ སྤྱིང་ར་གུན་, རྩོ་ཞ་གུན་ གོ་བ་སྐྱོར་འི་ བང་ར་ རྩོད་ཅེས་སི་ ཕོན་གྲུས་ ཕོ་ཁན་གུན་ཞེ་ སྐྱོར་ལ་ སྤང་བུད་ཅེས་ལ་ བྱིས་ཏེ་
 ཡིན། ²⁷ ཡིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཀ་ཞེ་ ཐོབ་ཁན་ཞེ་ ཉམ་པའོ་ བྲུག་ཉིད་པོ་ རྩོ་ཞའོ་ བང་ར་ ལུས་ པ་སང་, རྩོ་ཞ་གུན་ལ་
 སུ་ཞིག་གིའང་ ལབ་གོས་ མེད་ཀྱག། བྲུག་ཉིད་ ཁོང་རང་འི་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ ཅི་ཚང་མ་ ལབ་བ་ རྟོད་ལོག། ཏེ་ ལབ་ཞ་གུན་ དེན་བ་
 ཡིན་ལོག་, ཟུན་ མ་ལོག། ཏེ་ཞེ་ ཀ་ཟུག་ ཁོང་འི་ ལབ་བ་ རྟོད་ས་, རྩོ་ཞ་གུན་ མ་ཤི་ཀ་ ཉམ་པོ་ བྲེལ་ཏེ་ དུག་ཤིག།

དཀོན་མཚོག་གི་ སུ་གུ་གུན་ཞེ་ ཚུལ་ལ་ དུག་ཅེས་སི་ སྐྱོར་།

2:28-29

²⁸ ཏེན་ལ་པོའོ་མིའོ་ ཅེས་པའོ་ ཏང་པའོ་ བང་ར་ སུ་གུ་གུན་, མ་ཤི་ཀ་ འོགས་ཏེ་ སྐྱོད་ ཟ་ཞེ་, ཞྲེལ་བ་ མ་ཚལ་ ཡང་ ང་དང་གུན་
 རིགས་ མ་རིགས་ས་, ཁོང་འི་ དུན་ལ་ ལང་ཅེས་སི་ མིའོ་ ཁོང་འི་ བང་ར་ བྲེལ་པོ་ ཚད་མེད་ལ་ བོར་ཤིག།

²⁹ མ་ཤི་ཀ་ ཀྱང་པོ་ ཡིན་ཁན་པོ་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ ལྷུས་ཡོད་ པ་སང་ ལས་ ཀྱང་པོ་ ཕོ་ཁན་གུན་ ཁོང་ཞེ་ སྐྱིས་ཏེ་ ཡིན་ཁན་པོའོའོ་
 ལྷུས་ཡིན་ལོག།

★ 2:22 མ་ཤི་ཀ་ལེ་ ཏོན་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷུས་མ་ རྟོད་ཁན་པོ་ ཟེད་ཏེ་ ཡིན་ལོག།

ཁོང་གུན་ དགོན་མཚོག་ནི་ སྐྱེས་ཏེ་ ཡིན་ལོག་། ¹⁰ ཏེ་བོའི་ཕྱིའ་ ང་དང་གུན་ལ་ སུ་ དགོན་མཚོག་གི་ སྐུ་གུ་གུན་ ཡང་ སུ་ འེ་ཏན་ནི་
སྐུ་གུ་གུན་ ཡིན་ཁན་བོ་ འེས་ས་ལོག་། ལས་ ཟང་པོ་ ཡ་ རང་འི་ སྐུན་ལ་ ཅམས་པ་ མ་ཚོ་ཁན་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ སྐུ་གུ་ མ་ལོག་།

ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཅམས་པ་ ཚོ་ཤིག་།

3:11-24

¹¹ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ གོ་མ་ནི་ བར་ལ་ ཚོར་ཁན་ནི་ ལོན་བོ་ འི་བོ་ ཡིན་, “ང་དང་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཅམས་པ་ ཚོ་གོ་ཤེས་
ཡིན་ལོག་།” ¹² ཨ་དམ་མི་ སུ་ཚེ་, འེ་ཏན་ནི་ ཡིན་ཁན་ ག་ཡིན་ ཚོགས་ མ་གྱུར་ཤིག་། ཁོའི་ རང་འི་ རོ་བོ་ སདས་། ཅི་ཕྱིའ་ སདས་?
ཅིའ་ཟེར་ན་ ག་ཡིན་ནི་ ལས་གུན་ རན་པ་ ཡང་ ཁོའི་ རོའི་ ལས་གུན་ གྲང་པོ་ ཡོད་པེན་། ¹³ སྐུན་གུན་ ག་ལ་ཏེས་ རིག་རྟེན་པའི་
རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ བས་རད་ ཚོའད་ན་, ཏེ་བོའི་ ཡམ་ཚན་ མ་ཚོར་ཤིག་།

¹⁴ ང་དང་གུན་ འི་ཅེས་ནི་ ཐར་ཏེ་ མོན་པོའི་ རང་ང་ དུགས་ཏེ་ ཡིན་ཁན་བོ་ ང་དང་གུན་ལ་ འེས་ས་ལོག་, ཅིའ་ཟེར་ན་
ང་དང་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཅམས་པ་ ཚོའད་ལོག་། ཡང་ ཅམས་པ་ མ་ཚོ་ཁན་གུན་ ཏ་རུང་ངའང་ འི་ཏེ་ ཡིན་ལོག་། ¹⁵ རང་འི་
སྐུན་ ཡ་ སྐུན་མོ་ ཞིག་ག་ བས་རད་ ཚོ་ཁན་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ སྐུན་དུན་ལ་ མི་སད་ ཚོགས་ ཡིན་ལོག་། ཡང་ མི་སད་ཅིག་གི་
ནང་ང་ ཐའ་མེད་པའི་ མི་ཚོ་ མེད་ཁན་བོ་ ང་དང་གུན་ལ་ གུས་ཡིན་ལོག་།

¹⁶ ཅམས་པ་བོ་ ང་དང་གུན་ནི་ འི་ག་ནི་ ཏ་གོའད་ལོག་, ག་ཚོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ང་དང་གུན་ནི་ ཕྱིའ་, ཁོའི་རང་འི་ སློག་ སལ་ལ་ རྗེས་།
ང་དང་གུན་ནིའང་ རང་འི་ སྐུན་གུན་ནི་ ཕྱིའ་ སློག་པོ་ ཏང་གོས་། ¹⁷ ག་ལ་ཏེས་ རོར་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་, རང་འི་ སྐུན་ ཡ་ སྐུན་མོ་
ཞིག་ག་ མི་ཚོ་ སྤུང་ཅེས་སི་ སྐྱོས་དོམ་ ཡོད་ཁན་བོ་ འེས་ཏེའང་, ཁོའི་ རོགས་ ཚོའི་ མེད་ན་, ཁོའི་ རང་ང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཅམས་པ་
ག་ལུག་གི་ བས་ཡིན་?

¹⁸ ཅེས་པའི་ ཏད་པའི་ རང་ང་ སྐུ་གུ་གུན་, ང་དང་གུན་ནི་ ཁའ་ ཅིག་པོ་ནི་ ཅེས་པ་ ཚོའད་ མ་ཟེར་ར་, དེན་བའ་ རང་འི་ ལས་གུན་
ལག་ལེན་ ཚོས་ཏེ་ སྐྱན་ན་, མི་གུལ་ལ་? ¹⁹ ཏེ་བོའི་ ང་དང་གུན་ དེན་བའི་ རང་ནི་ སྐྱེས་ཁན་ནི་ སྐུ་གུ་ ཡིན་ཁན་བོ་ གུས་ ཚའ་ལོག་།
ཏེ་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ སྐུན་དུན་ལ་ ང་དང་གུན་ནི་ སེམས་སི་ རང་ང་ ཞི་དེ་ ཡོད་ཡིན་། ²⁰ ག་ལ་ཏེས་ ང་དང་འི་ སྐྱིང་འི་, ང་དང་
རང་ང་ སྐྱོན་ ག་ལ་ལད་ན་, རིགས་ མ་རིག་ཤིག་, ཅིའ་ཟེར་ན་, དགོན་མཚོག་ ང་དང་འི་ སྐྱིང་འི་ སང་ བམ་ཅན་ ལུགས་ཏེ་

ཨིན་ལོག་། ཁོང་འི་ ཅི་ཚང་མ་ བྱིན་ན་ རྗེ་དཔོན་གྱི་།

²¹ ཅེས་པའི་ རྗེ་ལོག་གི་, གཤམ་ཉེས་ ར་དང་རང་འི་ ལྷོང་འི་, ར་དང་གྲུན་ལ་ ལྷོན་ གཤམ་ལ་མེད་ན་, ར་དང་གྲུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་
མོས་ལམ་ ལོ་བྱིལ་ ཉམ་པོ་ ལྷོན་ན་ལོག་། ²² ཡང་ ཅི་ཞིག་ ཁོང་ར་ ལྷོན་, ཉེ་བོ་ ར་དང་གྲུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནི་
ཐོབ་དུག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ར་དང་གྲུན་ནི་ ཁོང་འི་ བཀའ་གྲུན་ལ་, ཁའ་ཉན་ཉེ་ ཁོང་ ལུགས་ཐད་ཅེས་སི་ ལས་གྲུན་ ཅིའ་ལོག་།

²³ ཁོང་འི་ བཀའ་པོ་ འི་བོ་ ཨིན་, ར་དང་གྲུན་ནི་ ཁོང་འི་ ལྷོན་ ཡེ་ལུ་ མ་ཤི་གའེ་ ཚོན་ནི་ག་ ཉང་པ་ ལྷོང་གོས་, ཡང་ ཁོང་འི་
བཀའ་ བའ་ཞིན་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཅམས་པ་ ཅོ་གོས་། ²⁴ ཁོང་འི་ བཀའ་གྲུན་ལ་ ཁའ་ཉན་ལན་གྲུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ བའ་ར་
ནས་ཉེ་ ཡང་ དཀོན་མཚོག་ ཁོང་གྲུན་ནི་ བའ་ར་ བས་ས་ རྗེ་དཔོན་། དཀོན་མཚོག་གི་ ར་དང་གྲུན་ལ་ ཉམ་པའི་ ལུག་ཉིད་ སལ་ལ་
རྗེ་དཔོན་, དཀོན་མཚོག་ ར་དང་གྲུན་ནི་ བའ་ར་ བས་ས་ རྗེ་དཔོན་ ཨིན་ལན་པོ་ ར་དང་གྲུན་ལ་ ལྷོན་ཨིན་ལོག་།

4

ལུག་ཉིད་ གྲུང་པོ་ དང་ ལུས་མ་།

4:1-6

¹ ཅེས་པའི་ རྗེ་ལོག་, ལྷོང་མའེ་ ལྷོ་ར་གྲུན་ལ་ དེན་ མ་ཤེས་ཤིག་, ཨིན་ནའང་ ལྷོ་ལོད་ ཉངས་ཉེ་ ཉེ་ མི་གྲུན་ནི་ བའ་ར་
ཡོད་ལན་ནི་ སེམས་ཉིད་གྲུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནི་ ཨིན་ལོག་ག་ ཡ་ མ་ལོག་ ལྷོ་གོས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ལུས་མའེ་ ལུང་ལྷོན་པ་
མང་པོ་, འི་ རིག་ཉེན་ནི་ བའ་ར་ བའ་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ² ལྷོ་ལྷོ་གྲུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཉམ་པའི་ ལུག་ཉིད་གྲུན་ འི་ལུག་གི་
ཐེ་ཤེ་ཤེས་ ཨིན་ལོག་། ཡེ་ལུ་ མ་ཤི་གའེ་ འི་ རིག་ཉེན་ནི་ བའ་ར་ མའི་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་མས་ཉེ་ ཨིན་ལན་པོའ་ ལྷོང་པོ་ ཉང་ལན་ནི་
སེམས་ཉིད་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནི་ ཨིན་ལོག་། ³ ཨིན་ནའང་ ཡེ་ལུའི་ ལྷོ་ལ་ ཉེ་ཅོགས་ ལྷོང་པོ་ མ་ཉང་ལན་ནི་ སེམས་ཉིད་པོ་
དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནི་ མན་པ་, མ་ཤི་གའེ་ གྲུང་པོའ་ སེམས་ཉིད་ ཨིན་ལོག་, གའ་བོ་ ཡོང་ཅེས་ཅན་ ཨིན་ལོག་, མ་ཚོད་ དག་སའང་
འི་ རིག་ཉེན་ནི་ བའ་ར་ ཡོད་ལན་པོའ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལྷོ་གྲུན་ནི་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།

⁴ ཅེས་པའི་ ཉང་པའི་ བའ་ར་ ལྷོ་ལྷོ་གྲུན་, ལྷོ་ལྷོ་གྲུན་ དཀོན་མཚོག་ནི་ ཨིན་ལོག་, ཡང་ ཉེ་ཅོགས་སི་ མི་གྲུན་ནི་ག་ གྲུལ་ལའ་

ཀལ་ལ་ རྗེ་ལམ་ལོ་ ར་ལ་གྲུབ་ནི་ ཐོང་ཉེ་ སྤང་བོའང་ ཉང་ངད། ¹⁵ ཡེ་བྱ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྲུལ་ ཡིན་ལོག་ ཟེར་ཉེ་ སྤང་བོ་
ཉང་ལམ་ ཚང་མའེ་ བང་ང་ དཀོན་མཚོག་ ལྷགས་ས་ལོག་, ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ བང་ང་ རོང་གུབ་ བས་ས་ལོག་། ¹⁶ ར་ངད་གྲུབ་ལ་
དཀོན་མཚོག་གི་ ཕམས་པ་ རྗེ་ལམ་, ར་ངད་གྲུབ་ལ་ སྤྲུལ་ཡིན་ལོག་ ཡང་ ཉེ་བོའེ་ཀ་ ཡིད་ཤེས་ ཚོའ་ལོག་།

དཀོན་མཚོག་ ལི་ ཕམས་པ་ ཡིན་ལོག་, ཡང་ ཕམས་པའེ་ བང་ང་ བས་ལམ་གྲུབ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བང་ང་ བས་ས་ལོག་, ཡང་
དཀོན་མཚོག་ རོང་གུབ་ནི་ བང་ང་ ལྷགས་ས་ རྗེ་ལོག་། ¹⁷ དཀོན་མཚོག་གི་ བང་ང་ བས་ཉེ་ ཡོད་ ཟ་ལེ་, ཕམས་པ་ ར་ཉེ་ བང་ང་
ལྷན་ཡིན་ སོང་ཉེ་ ཐར་ལྷེལ་པ་ སྤྲུལ་ཡིན་། ཉེ་བོའེ་མེའ་ ར་ངད་གྲུབ་ ཐའ་མའེ་ ཏུ་སི་ སྤྲིམས་ཅད་ལ་ མ་རིགས་ས་, སྤྲོས་པ་ ཉམ་པོ་
རོང་རི་ ཏུ་ལ་ ལང་བྱུང་ཡིན་, ཕེའ་ཟེར་ན་ འི་ རིག་རྟེན་ནི་ བང་ང་ ར་ཉེ་ མི་ཚེ་ ཡེ་བྱའ་ ཚོགས་ལ་ སྤྲུང་ཡིན་ ཡིན་ལོག་།

¹⁸ དཀོན་མཚོག་གི་ ཕམས་པའེ་ བང་ང་ རིགས་གོས་ མེད་ཀྱལ་, ཡིན་ནའང་ སྤྲུབ་སྤྲུལ་ཚོགས་པའེ་ ཕམས་པ་ ཡོད་ན་, ཉེན་ན་བོའེ་
ར་ངད་གྲུབ་ནི་ རིགས་ཤེས་གྲུབ་ མེད་ལམ་ ཚོའ་ལོག་། ཀལ་ཉེས་ ར་ངད་གྲུབ་ རིགས་སད་ན་, ར་ངད་གྲུབ་ ཚད་པའ་ རིགས་ཉེ་
ཡིན་ལོག་། རིགས་ལམ་གྲུབ་ནི་ རོང་ང་གྲུབ་ནི་ བང་ང་ ཕམས་པ་ སྤྲུབ་སྤྲུལ་ཚོགས་པ་ཞིག་ ལྷན་ མ་ཚུགས་ ཡིན་ལོག་།

¹⁹ ར་ངད་གྲུབ་ནི་ ཕམས་པ་ ཚོའ་ལོག་ ཕེའ་ཟེར་ན་ གོ་མ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ར་ངད་ང་ ཕམས་པ་ རྗེས་།

²⁰ ཉ་ ཀལ་ཉེས་ སྤྲུ་ཞིག་གི་ ཟེར་ན་, “རའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཕམས་པ་ ཚོའད” ཡིན་ནའང་ རང་རི་ སྤྲུབ་ ཡ་ སྤྲུབ་མོ་ ཞིག་གི་
ལམ་རད་ ཚོའད་ན་, རོའེ་ ལུབ་ ཉངས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་, ཕེའ་ཟེར་ན་ མིག་ལེ་ ཐོང་ལམ་ནི་ ཉེ་ སྤྲུབ་ ཡ་ སྤྲུབ་མོ་བོའེ་ ཕམས་པ་ མ་ཚོན་,
ཉེ་ལེ་ མ་ལེ་ མ་རལ་ལམ་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཕམས་པ་ ཀ་ལུག་གི་ ཚོ་ཡིན་? ²¹ ར་ངད་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ལེ་ འིན་ན་
བཀའ་བོ་ ཐོབ་ཉེ་ ཡིན་, “དཀོན་མཚོག་གི་ ཕམས་པ་ ཚོ་ལམ་བོའེ་, རོང་ང་རི་ སྤྲུབ་གྲུབ་ལའང་ ཕམས་པ་ ཚོ་གོས་།”

5

སྤྲུལ་སྤྲུལ་ ཉང་པ།

5:1-12

¹ ཡེ་བྱ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷམ་མ་ རྗེ་ལམ་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ ཡིན་ལམ་བོའེ་ ཉང་པ་ ཚོ་ལམ་ ཚང་མ་, དཀོན་མཚོག་ལེ་ སྤྲུལ་ཉེ་ ཡིན་ལོག་,

ཡང་ ཡབ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཅམས་པ་ ཚོལ་བ་ ཚང་མའེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྱུ་སྤྱུ་སྤྱུ་ལའང་ ཅམས་པ་ ཚོལ་བོ་། ² གལ་ཏེ་ས་
 ང་དང་གྲུབ་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཅམས་པ་ ཚོས་ཏེ་, ཁོང་འི་ བཀའ་རྒྱ་གྲུབ་ལ་ ཁའ་ཉན་ནད་ན་, ཏེ་ཞེ་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་
 སྤྱུ་སྤྱུ་སྤྱུ་ལའང་ ཅམས་པ་ ཚོལ་བོ་ གྲུས་ཨིན་ལོག་། ³ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤེལ་ ཅམས་པ་བོ་ ཞེ་, ང་དང་གྲུབ་ནི་ ཁོང་འི་
 བཀའ་གྲུབ་ལ་ ཁའ་ཉན་ཅེས་པོ་ ཨིན་ལོག་, ཡང་ ཁོང་འི་ བཀའ་གྲུབ་ བར་དོ་ཅན་ མེད་པ་ ཨིན་ལོག་། ⁴ དཀོན་མཚོག་ཞེ་ སྐྱེས་ཁན་
 ཚང་མའེ་, རིག་རྟེན་ནི་ རན་པ་ ཚང་མའེ་ག་ གྲུལ་ཁའེ་ ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ཡང་ ང་དང་གྲུབ་ལ་ མ་གྱི་ཀའེ་ག་ ཏད་པ་ ཡོད་ཅེས་པའེ་,
 འི་ གྲུལ་ཁའེ་ ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ⁵ རིག་རྟེན་ནི་ག་ སྤེལ་ གྲུལ་ཁའེ་ ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་ལོག་? ཏེན་ལ་གྲུབ་ལ་ ཀ་གྲུབ་ནི་ ཡེ་སྤུ་
 དཀོན་མཚོག་གི་ སྐྱེས་ ཨིན་ལོག་པོ་ ཏད་པ་ ཚོལ་དེ།

⁶ རྒྱུ་ལྷན་ ཡེན་ན་ རོད་ཁན་ དང་ རྒྱུ་ལྷན་འེལ་ རོད་ཁན་ གྲུབ་ རྒྱུ་ཏེ་, ཡེ་སྤུ་ མ་གྱི་ག་ ཞེ་, དཀོན་མཚོག་གི་
 སྐྱེས་ ཨིན་ལོག་པོ་ རྩོན་ན་ རོད་ས་། རྒྱ་ ཅིག་པོ་ མན་པ་, རྒྱ་ དང་ རྒྱལ་ ཉེས་ཀོ་ རྒྱུ་ཏེ། ཡང་ གྲུང་པོ་ མོལ་ཁན་ནི་ ཏམ་པའེ་
 རྒྱལ་ཉིད་དེ་, ཏེན་ལ་པའེ་ སྤྱང་པོ་ སལ་ལ་ལོག་། ⁷ སྤྱང་པོ་ ཏད་ཁན་ སྤེལ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ⁸ ཏེ་གྲུབ་ ཞེ་, ཏམ་པའེ་ རྒྱལ་ཉིད་,
 རྒྱུ་ལྷན་ དང་ རྒྱལ་པོལ་ རོད་ཁན་ གྲུབ་ ཨིན་ལོག་, ཡང་ ཏེ་ སྤེལ་ཀོའེ་ ཡེ་སྤུ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐྱེས་ ཨིན་ལོག་པོལ་ ཁའེ་ཚམས་།
⁹ ཏེ་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ མི་ སྤྱང་པོ་པོལ་ ཨིད་ཤེས་ ཚོལ་དེན་, ཏེ་ཞེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྱང་པོ་པོལ་ མང་ར་ གྲུལ་པོ་ ཨིན་ལོག་, ཅིའེ་ཟེར་ན་
 འི་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྱང་པོ་ ཁོང་རང་འི་ སྐྱེས་མི་ རྒྱུང་ལ་ སལ་ཁན་པོ་ ཨིན་ལོག་། ¹⁰ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐྱེས་མི་ག་ ཏད་པ་
 ཚོལ་བ་གྲུབ་ནི་ རྩིང་འི་ བར་ར་ ཏེ་ སྤྱང་པོ་པོལ་ ཡོད་ཏེ་ ཏེ་པོ་ གྲུང་པོ་ ཨིན་ལོག་པོལ་ ཨིད་ཤེས་ ཚོལ་བོ་ག་ ཡང་ འི་ སྤྱང་པོ་པོལེ་ག་
 ཨིད་ཤེས་ མ་ཚོལ་བ་ ཚང་མའེ་, དཀོན་མཚོག་ ལྷན་པ་ ཐེའེ་ལོག་, ཅིའེ་ཟེར་ན་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ རང་འི་ སྐྱེས་མི་ རྒྱུང་ལ་
 སལ་ཁན་ནི་ སྤྱང་པོ་པོལེ་ག་ ཏད་པ་ མ་ཚོལ་ ཨིན་ལོག་།

¹¹ ཡང་ ཏེ་ སྤྱང་པོ་པོལ་ ཞེ་, དཀོན་མཚོག་གི་ ང་དང་གྲུབ་ལ་ ཐའེ་མེད་པའེ་ རྩོག་ སལ་ལ་ རོད་ས་, ཡང་ ཏེ་ རྩོག་པོ་ ཁོང་འི་
 སྐྱེས་མི་ བར་ར་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ¹² སྐྱེས་ ཡོད་ཁན་གྲུབ་ནི་ ལག་ག་ ཏེ་ ཐའེ་མེད་པའེ་ མི་ཚོ་ ཡོད་, ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐྱེས་
 མེད་ཁན་གྲུབ་ནི་ བར་ར་ མི་ཚོའང་ མེད་།

5:13-21

13 དཀོན་མཚོག་གི་ སྲས་སི་ བང་ང་ ཉང་པ་ ཅོ་ཁན་གུན་ལ་ ཐལ་མེད་པའི་ མི་ཚེ་ ཡོད་ཁན་པོ་ ལྷུས་ ཆ་ཅེས་སི་ མིའ་ དའེ་ འི་
ཨི་གེ་པོ་ བྲིའད། 14 ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཐུག་གོངས་ བང་ཞིན་ལ་ ཀལ་ཉེས་ ང་དང་གུན་ནི་ མོས་ལམ་ ལུན་, ཁོང་འི་ སམ་ན་
ཚད་ཅེས་པོ་ ང་དང་འི་ ལྷོང་འི་ བང་ང་ ལོ་ཁྲིལ་ ཉན་ཉན་ ཨིན་ལོག། 15 ང་དང་འི་ ལུ་ཁན་གུན་ ཁོང་འི་ སམ་ན་ ཚད་ཅེས་པོ་
ང་དང་གུན་ལ་ ལྷུས་ཡོད་ པ་སང་, ང་དང་འི་ ལུས་ཁན་གུན་ ཐོབ་ཁན་ དང་ཅོགས་ ཨིན་ལོག།

16 ཀལ་ཉེས་ ལྷུ་ཞིག་ག་ ཁོའི་ ལྷུན་ ཡ་ ལྷུན་མོ་ ཞིག་གི་, ཉལ་མའེ་ བང་ང་ མི་ལེབ་ཅེས་སི་ ལྷིག་པ་ཞིག་ ཅོའ་ ཐོང་ན་, ཁོའི་ མིའ་
མོས་ལམ་ ལུ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ལོག། ཉེ་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཉལ་མའེ་ བང་ང་ ལེབ་ མི་ལེབ་ཅེས་སི་ ལྷིག་པ་ ཅོ་ཁན་པོའ་ ཤགས་པ་
སལ་ཉེ་ ཐལ་པའེ་ མི་ཚེ་ སལ་ལ་ ཚད་ཨིན། ཨིན་ནའང་ ཉལ་མའེ་ བང་ང་ ལེབ་ཅེས་སི་ ལྷིག་པ་ཞིག་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ངའེ་
ཉེ་ཅོགས་སི་ མི་གུན་ནི་ མིའ་ མོས་ལམ་ ལུ་ཅེས་ལ་ ཟེར་ར་མེད། 17 འི་ལྷུག་གི་ ཉ་, ལས་ ངན་པ་ ཚང་མ་ ལྷིག་པ་ ཨིན་ལོག།,
ཨིན་ནའང་ ཉལ་མའེ་ བང་ང་ མི་ལེབ་ཅེས་སིའང་ ལྷིག་པ་ རིག་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

18 ང་དང་ང་ ལྷུས་ཨིན་ལོག།, དཀོན་མཚོག་ནི་ ལྷུས་ཁན་གུན་ནི་ ལྷིག་པ་ ཅོ་ཨིན་ མི་དུག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྲས་སི་
ཁོང་གུན་ ལྷོབ་པ་ ཚད་ད་ལོག། ཡང་ ངན་པ་ ཤེ་ཉན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ འོད་སྐྱལ་ ཉན་ན་ མ་ལོག། 19 ང་དང་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་
ལྷུ་གུ་གུན་ ཡང་ རིག་རྟེན་ གང་པོ་ ངན་པ་ ཤེ་ཉན་ནི་ ཡོག་ག་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ ང་དང་གུན་ལ་ ལྷུས་ཨིན་ལོག།

20 ང་དང་གུན་ལ་ འི་བོའང་ ལྷུས་ཨིན་ལོག།, དཀོན་མཚོག་གི་ སྲས་ ལྷོད་ཉེ་ ང་དང་གུན་ལ་ དེན་བའེ་ དཀོན་མཚོག་ ལྷུ་
ཨིན་ཁན་པོ་ ཉམོ་ཅེས་སི་ ཤེས་རབས་ སལ་ལ་ ཚད་ས། ཉ་ ང་དང་གུན་ནི་ བྲེལ་ དེན་བའེ་ དཀོན་མཚོག་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཉེ་
ཨིན་ལོག།, ཅིའ་ཟེར་ན་ ང་དང་གུན་ནི་ ཁོང་འི་ སྲས་ ཡེ་ཤུ་ མ་ཤི་ག་ ཉམ་པོ་ བྲེལ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ཁོང་ ཉི་ དེན་བའེ་
དཀོན་མཚོག་ དང་ ཐལ་མེད་པའི་ ལྷོག་པོ་ ཨིན།

21 ཅེས་པའེ་ ལྷུ་གུ་གུན་, ལྷོ་ཞལ་ ལྷུན་ཏུ་གུན་ནི་ ཐག་རིང་ང་ དུག་ཤིག།